Mr. KATZ-SUCHY (Poland) said that the Council should be given full opportunity to discuss the draft resolution and the USSR amendments. It was unfortunate that that item had been taken up at the end of the meeting as it would be necessary to continue the discussion the following day.

The meeting rose at 6.30 p.m.

TWO HUNDRED AND FORTY-NINTH MEETING

Held at Lake Success, New York on Thursday, 24 February 1949, at 11 a.m.

President: Mr. James THORN (New Zealand).

50. Continuation of the discussion on the world economic situation ("Major Economic Changes in 1948", "Review of International Commodity Problems, 1948", E/1111, E/1111/Add.1, E/1084 and E/1180)

Mr. FERNÁNDEZ STOLL (Peru) congratulated the Secretariat on its admirable report. As had already been pointed out, the report on *Major Economic Changes in 1948* contained certain gaps, but there would be an opportunity to fill them before the following session of the Council, in July. An interpretation of the phenomena described giving their direction and their probable results was lacking. The Council's primary duty was to take preventive action; in that way it differed from the other principal organs of the United Nations. It should have been furnished with more extensive documentation, covering more countries than at present, so as to maintain the principle of universality. The report had been drawn up from the point of view of countries with a surplus economy. It contained data on countries in different stages of economic development, but overlooked the fact that there were basic differences of economic capacity.

Peru was at present making strenuous efforts to produce iron and steel, to establish one of the largest electric power plants in the South Pacific area, to increase its manufacturing industry and to achieve fuller utilization of its natural resources. These facts had not been recorded in the statistics compiled by the Secretariat. As the case of Peru was similar to that of many other countries, it was desirable that the Secretariat should also pay attention to the qualitative importance of their development and to enquire into the real meaning of the creation and growth of those young economic systems which might play an important part in the future of world economy.

The report noted with satisfaction the appearance of the first symptoms of "disinflation". Some of the characteristic forms taken by inflation, however, had not been studied. In some cases those characteristics had already appeared, but in a less marked degree; nor was it known whether that would be a long-term state of affairs. The principal tendency in the Latin-American countries at present was inflationary, particularly in

M. KATZ-SUCHY (Pologne) déclare que le Conseil doit avoir pleine possibilité de discuter le projet de résolution et les amendements de l'URSS. Il est regrettable que la question ait été abordée en fin de séance, car la discussion devra être poursuivie le jour suivant.

La séance est levée à 18 h. 30.

DEUX-CENT-QUARANTE-NEUVIEME SEANCE

Tenue à Lake Success, New-York, le jeudi 24 février 1949, à 11 heures.

Président: M. James THORN (Nouvelle-Zélande).

50. Suite de la discussion sur la situation économique mondiale ("Les changements principaux dans le domaine économique en 1948", "Rapport sur les problèmes internationaux relatifs aux produits de base, 1948", E/1111, E/1111/Add.1, E/1084 et 1180)

M. FERNÁNDEZ STOLL (Pérou) félicite le Secrétariat de son remarquable rapport. Comme il a déjà été signalé, le rapport sur *Les changements principaux dans le domaine économique en 1948* contient certaines lacunes, mais il sera possible de les combler avant la prochaine session du Conseil qui doit avoir lieu en juillet. Le rapport n'interprète pas les phénomènes qu'il signale pour en indiquer les tendances et les résultats probables. Le Conseil est chargé avant tout de prendre des mesures préventives; il diffère en cela des autres organes principaux de l'Organisation des Nations Unies. Il aurait dû recevoir une documentation plus étendue, portant sur plus de pays que ce n'est le cas à présent, afin que le principe de l'universalité soit respecté. En établissant le rapport, ses auteurs se sont placés au point de vue de pays à balance commerciale favorable. Le rapport contient des renseignements sur des pays qui se trouvent à des stades différents de développement économique, mais il néglige le fait que leurs possibilités économiques sont fondamentalement différentes.

A l'heure actuelle, le Pérou déploie des efforts considérables pour organiser sa production du fer et de l'acier, pour créer une centrale électrique qui sera une des plus importantes dans la région du Pacifique sud, pour développer ses industries et pour utiliser plus rationnellement ses ressources naturelles. Ces faits ne sont pas mentionnés dans les statistiques établies par le Secrétariat. Le cas du Pérou étant semblable à celui de bien d'autres pays, le Secrétariat devrait également porter son attention sur l'importance qualitative du développement de ces pays et s'informer de la signification exacte de la naissance et de la croissance de ces systèmes économiques neufs qui peuvent jouer un rôle important dans l'économie mondiale de l'avenir.

Le rapport note avec satisfaction l'apparition des premiers symptômes de "désinflation". Toutefois, certaines formes caractéristiques de l'inflation n'ont pas été examinées. Dans certains cas, ces caractéristiques se sont déjà fait jour, mais à un degré relativement peu marqué; on ne sait pas non plus si cet état de choses va durer. Dans les pays de l'Amérique latine, notamment dans ceux dont l'économie manque de souplesse, la

those countries which did not possess flexible economies. There were also, however, tendencies in the opposite direction. While not losing sight of the general inflationary trend, it should be borne in mind that there might also be a more or less long-range deflationary trend.

In many Latin-American countries the means of payment were not in direct relation to the population. A great part of the population was economically inactive. Inflation in the circulation of money and prices was chiefly concentrated in the cities, where it caused serious loss, while the rest of the country remained unaffected. That was a type of national inflation which was very different from that occurring in countries with a surplus economy. Those differences should be studied in any future report. The Secretariat should continue to study the inflationary and deflationary tendencies; that was not a pessimistic attitude, since the function of the Economic and Social Council was first and foremost to prevent any economic disturbances, by endeavouring to foresee and to plan for future contingencies.

Other similar factors should be carefully studied. The identity of the effects of economic and social conditions could not be denied, and should always be considered jointly. The basic relationship between the two concepts should be borne in mind; otherwise serious economic developments might result. With social progress, the standard of living was changed; in a few years improvements might be achieved which had taken many centuries in older nations. The requirements for adequate food, hygienic housing, medical care, education, access to consumer goods of various types, were not transitory phenomena but basic factors in the normal development of young countries. Some of those basic necessities would have to be supplied by imports, unless rapid industrialization was carried out. On the other hand it would be inhuman and anti-social to deny to the masses of the population the right to a minimum standard of civilization. The people, however, did not always wish to attain full productive capacity in order to increase exports of raw materials to balance international trade. Any such increase in exports required a modernization of methods. In that type of country social life largely depended on foreign trade; in Latin America the proceeds from such trade, together with credits and foreign exchange, played the role generally taken by investments and savings in countries with surplus economies.

The balance of payments of a country like Peru could not be considered in the same way as that of other countries. Equilibrium could only be obtained at the expense of the very life of the country. Peru was proud to say that it was tenaciously carrying out that arduous task, with results that were constantly more fruitful and successful, thanks to its own efforts. That country had received no financial assistance during the past twenty years, except the very modest figure mentioned in the report, which had a purely moral significance. The country had nevertheless

tendance principale est actuellement à l'inflation. Toutefois, on peut relever certaines tendances qui vont dans le sens opposé. Tout en constatant la tendance générale qui est à l'inflation, il ne faut pas oublier qu'il peut également y avoir une tendance à la déflation à plus ou moins longue échéance.

Dans nombre de pays d'Amérique latine, les moyens de paiement ne sont pas en relation directe avec le chiffre de la population. Une grande partie de la population est, du point de vue économique, inactive. L'inflation des prix et l'augmentation du volume de la monnaie en circulation se font sentir surtout dans les villes, où leurs effets sont graves, tandis que le reste du pays n'en est pas affecté. C'est là un type d'inflation entièrement différent de celle qui peut se produire dans les pays à balance commerciale favorable. Tout rapport futur devra étudier ces différences. Le Secrétariat devrait poursuivre l'étude des tendances inflationnistes et déflationnistes; cette attitude n'aurait rien de pessimiste, puisque le Conseil économique et social est chargé avant tout de prévenir toutes perturbations économiques en s'efforçant d'établir des plans en prévision d'éventualités possibles.

Il y a lieu d'étudier soigneusement d'autres éléments du même genre .On ne peut nier l'identité des effets de la situation économique et des conditions sociales, et on ne saurait les considérer séparément. Il convient d'avoir toujours présente à l'esprit la relation fondamentale qui existe entre les deux concepts; sinon, il pourrait en résulter des conséquences graves du point de vue économique. Avec le progrès social, le niveau de vie a changé; des progrès que des nations plus anciennes ont mis des siècles à accomplir peuvent être réalisés en quelques années. La nécessité d'assurer une nourriture convenable, des logements hygiéniques, des services médicaux, l'enseignement ainsi que l'accès à divers biens de consommation, ne constitue pas un phénomène transitoire mais un élément essentiel dans le développement moral de pays jeunes. A moins d'une industrialisation rapide, il faudra recourir à des importations pour satisfaire ces besoins essentiels. D'autre part, il serait inhumain et antisocial de dénier aux masses populaires le droit à un minimum de civilisation. Toutefois, certains pays ne désirent pas toujours développer au maximum leur capacité de production afin d'accroître leurs exportations de matières premières de manière à équilibrer leur commerce extérieur. Pour augmenter ainsi le volume des exportations, il est nécessaire de moderniser les méthodes. Dans les pays en question, la voie sociale dépend dans une large mesure du commerce avec l'étranger car, en Amérique latine, les bénéfices qu'on en tire jouent, concurremment avec le crédit et les changes, le rôle que tiennent en général les placements et l'épargne dans les pays à balance commerciale favorable.

La balance des comptes d'un pays comme le Pérou ne peut être considérée de la même manière que celle d'autres pays. Son équilibre ne peut être obtenu qu'au prix de la vie même du pays. Le Pérou est fier d'affirmer qu'il poursuit avec ténacité cette tâche ardue et que les résultats qu'il obtient grâce à ses propres efforts sont de plus en plus heureux et fructueux. Au cours des vingt dernières années, le Pérou n'a reçu aucune aide financière, à l'exception de la très faible somme mentionnée dans le rapport, qui n'a qu'une signification purement morale. Néanmoins, le service

been able to supply foreign companies with the necessary currency to pay not only dividends, but capital debts. Such a slow evolution could have been relieved by means of the help of international financial organs. He hoped that they would treat Peru more generously and fruitfully in the future. Progress had to be made step by step. The needs of Peru could be met only by investment capital, credits and loans. For that reason Peru was particularly interested in the plan announced by the President of the United States for new forms of economic assistance from the United States to other countries, and also in any plans which the United States delegation might outline. Those plans would presumably be especially favourable to Latin America, considering the strength of the tradition of the "good neighbour policy". He hoped that they would be carried out not only by the international agencies which already existed, but that regional machinery would be set up, which could be combined with existing machinery.

a pu fournir aux compagnies étrangères les devises qui leur étaient nécessaires non seulement pour payer leurs dividendes mais aussi pour effectuer des remboursements de capital. Cette évolution lente aurait pu être facilitée par l'aide qu'auraient pu apporter au pays des organismes financiers internationaux. M. Fernández Stoll espère que leur action vis-à-vis du Pérou sera plus généreuse et plus fructueuse à l'avenir. Les progrès doivent être faits pas à pas. Le Pérou ne peut faire face à ses besoins qu'au moyen d'emprunts, de crédits et d'investissements de capitaux. Aussi le Pérou porte-t-il un intérêt tout particulier au plan du Président des Etats-Unis qui envisage de donner une forme nouvelle à l'assistance économique accordée par les Etats-Unis aux autres pays, ainsi qu'à tout projet qui pourrait être exposé dans ses grandes lignes par la délégation des Etats-Unis. Ces projets seront sans doute particulièrement favorables à l'Amérique latine, étant donné la force de la tradition qui caractérise la "politique de bon voisinage". M. Fernández Stoll espère non seulement qu'ils seront mis en œuvre par les institutions internationales déjà existantes, mais aussi que sera établie une organisation régionale, qui pourrait être intégrée dans le système actuel.

With reference to the speech made by the Polish representative at the 248th meeting, some of his statements might give rise to misinterpretation. There was nothing which, either explicitly or implicitly, could prevent European countries adhering to the Marshall Plan and Latin-American countries from signing mutually advantageous bilateral trade agreements. That was demonstrated by the fact that a Peruvian mission was now on its way to London to conclude such a bilateral treaty with the United Kingdom. Further, there was not a single foreign monopoly in Peru, although there were great enterprises, such as three oil companies which competed in the world market. Such allegations made for propaganda purposes were an attempt to damage Peru's international prestige, and might also seriously affect the prospects of new investments.

Le représentant du Pérou en vient ensuite au discours prononcé à la 248ème séance par le représentant de la Pologne, et fait remarquer que certaines déclarations de ce dernier risquent de donner lieu à malentendu. Rien, explicitement ou implicitement, n'empêche les pays d'Europe d'adhérer au Plan Marshall et les pays de l'Amérique latine de signer des accords commerciaux bilatéraux pour leur bénéfice mutuel. Le fait qu'une mission péruvienne soit actuellement en route pour Londres afin de conclure un tel accord bilatéral avec le Royaume-Uni en est la preuve. D'autre part, bien qu'il se trouve au Pérou des entreprises importantes, et notamment trois compagnies pétrolières qui participent aux opérations du marché mondial, il n'y existe pas un seul monopole étranger. Des allégations de ce genre, faites dans un but de propagande, visent à porter atteinte au prestige international du Pérou, et risquent d'affecter sérieusement les possibilités de nouveaux investissements de capitaux.

The Peruvian delegation had been happy to learn from the Secretariat's report and from the statements of the United Kingdom, French, Belgian and Danish delegations, that European reconstruction was being actively carried out and that it would be possible to re-establish the old trade links between Europe and Latin America. He expressed his sympathy with the remarks made by the delegations of Brazil, Chile, Lebanon, Turkey, Australia and New Zealand, and Peru's warm friendship for the United States, to whose noble efforts in the cause of peace and international co-operation he paid a tribute.

La délégation du Pérou a été heureuse d'apprendre par le rapport du Secrétariat et par les déclarations des représentants du Royaume-Uni, de la France, de la Belgique et du Danemark, que la reconstruction de l'Europe se poursuivait activement et qu'il sera possible de rétablir les vieilles relations commerciales entre l'Europe et l'Amérique latine. M. Fernández Stoll s'associe aux observations formulées par les délégations du Brésil, du Chili, du Liban, de la Turquie, de l'Australie et de la Nouvelle-Zélande, et tient à exprimer les sentiments de sincère amitié qu'éprouve le Pérou pour les Etats-Unis; il rend enfin hommage aux nobles efforts déployés par les Etats-Unis pour assurer la paix et la coopération internationale.

Mr. STOLK (Venezuela) emphasized the great value of the report prepared by the Secretariat and said it would be of great help to the Council in its study of the world economic situation. The report dealt only with the determining factors of the principal economic changes which had taken place in 1948, particularly those concerning the

M. STOLK (Venezuela) souligne la haute valeur du rapport préparé par le Secrétariat et déclare que ce texte sera d'un grand secours pour le Conseil dans son étude de la situation économique mondiale. Le rapport ne traite que des facteurs déterminants des principaux changements survenus en 1948 dans le domaine économique, notamment

sequently it was not as comprehensive in its scope as the report published the previous year.

World economy was made up of closely interconnected elements and it was impossible, therefore, to consider the national and international aspects of economic life separately. That situation emphasized the need for wider international collaboration not only regarding concerted programmes on a large scale but also the exchange of available information. He expressed the hope that many Governments would co-operate with the Secretariat in that field. The Secretariat would then have fuller information at its disposal for assessing the world economic situation in time for the report to be issued in July. Reports from regional economic commissions and appropriate specialized agencies would be particularly useful in that connexion.

As the material now available to the Council was somewhat limited, the Council could make little progress during its current session in assessing economic factors accurately with a view to undertaking successful co-ordinated action to increase world production and expand international trade by means of national programmes and international collaboration. The Venezuelan representative consequently favoured the United Kingdom suggestion that the debate on the substance of the report should be deferred until the Council's next session.

He was most gratified to note the general improvement shown by the report, particularly in the field of food production. The changes listed in the report provided ground for optimism though not for over-confidence, since it was not certain whether the present trend would continue. There was need for perseverance in all efforts aimed at achieving a higher level of production and consumption especially as the demand for food and manufactured goods tended to rise in proportion to the increase of the world population and of its purchasing power.

Acting directly through its regional economic commissions and the appropriate specialized agencies, the Council should ensure that various production surpluses were used rationally, so as not to cause unemployment and depression in certain countries while satisfying the needs of the markets which for various reasons, such as lack of foreign currency and transport difficulties, could not otherwise obtain them at a reasonable price. The disequilibrium in the balance of payments of certain countries and the existing inflationary trends were still a great obstacle to economic stability.

The symptoms of a return to more normal conditions listed in the report were still insufficient to warrant the belief that inflation was disappearing. Those symptoms, however, did not herald depression.

He agreed with the representative of France that world trade should develop on the basis of expansion, and not of contraction. Certain countries, however, had to resort to protection in

triels, les tendances inflationnistes, les questions financières et le commerce international. Il n'embrasse donc pas un champ aussi vaste que le rapport publié l'année précédente.

L'économie mondiale se compose d'éléments qui sont étroitement liés entre eux, et il est donc impossible d'examiner séparément l'aspect national et l'aspect international de la vie économique. Cette situation accentue la nécessité de resserrer la coopération internationale en ce qui concerne l'élaboration, sur une grande échelle, de programmes concertés et même en ce qui concerne l'échange des renseignements disponibles. M. Stolk espère qu'un grand nombre de Gouvernements accepteront de collaborer avec le Secrétariat dans ce domaine. Le Secrétariat disposera ainsi d'informations plus complètes qui lui permettront d'évaluer la situation économique mondiale, informations qu'il aura reçues à temps pour les incorporer au rapport qui doit paraître en juillet. Les rapports des commissions économiques régionales et des institutions spécialisées compétentes seront particulièrement utiles à cet égard.

La documentation dont le Conseil dispose en ce moment est assez restreinte. Par conséquent, au cours de la présente session, il serait difficile au Conseil d'évaluer avec précision les facteurs économiques en jeu et d'envisager des mesures efficaces et coordonnées en vue d'accroître la production mondiale et d'étendre le commerce international au moyen de programmes nationaux et de collaboration internationale. Aussi M. Stolk se rallie-t-il à la suggestion du Royaume-Uni selon laquelle il y aurait lieu de reporter à la prochaine session du Conseil l'examen du rapport quant au fond.

M. Stolk est extrêmement satisfait de noter que le rapport enregistre un progrès général, notamment en ce qui concerne la production des denrées alimentaires. Les changements dont il est fait état dans le rapport justifient un certain optimisme sans permettre toutefois un excès de confiance puisqu'on n'est pas certain que la tendance actuelle soit durable. Il faut persévérer dans tous les efforts ayant pour objectif d'élever le niveau de production et de consommation, étant donné notamment que la demande de produits alimentaires et de produits manufacturés tend à augmenter en proportion de l'accroissement de la population mondiale et de son pouvoir d'achat.

Par le moyen de ces commissions économiques régionales et des institutions spécialisées compétentes, le Conseil devra assurer l'utilisation rationnelle des divers excédents de production afin d'éviter le chômage et la crise économique dans certains pays. En même temps, il faudra satisfaire les besoins des marchés qui, pour de multiples raisons — par exemple le manque de devises et la difficulté des transports — ne pourraient sans cela obtenir ces marchandises à un prix raisonnable. Le déséquilibre de la balance des comptes de certains pays et la tendance à l'inflation qui s'y manifeste continuent de s'opposer à la stabilité économique.

Les symptômes qui, selon le rapport, semblent indiquer le retour à une situation normale sont insuffisants pour justifier la croyance que l'inflation est sur le point de prendre fin. Cependant, ces symptômes n'annoncent pas la crise économique.

M. Stolk pense, comme le représentant de la France, que le commerce mondial doit s'étendre et non pas être restreint. Toutefois, certains pays sont obligés de recourir à des mesures de protec-

order to safeguard the existence and development of their industries, which were still in their infancy. There was no doubt that great progress had been achieved in the direction of expansion of world trade in 1948. That was clearly shown, for instance, by the general improvement of economic conditions in Europe, and in that connexion the Venezuelan representative wished to pay tribute to the salutary work carried out by the Economic Cooperation Administration of the United States. He expressed regret, however, that the ECA had not given greater consideration to the position of many Latin-American countries and so co-ordinated its own objectives with economic improvement in Latin America by incorporating the countries concerned in the task of rehabilitating war devastated areas.

Welcoming the economic recovery of Europe, he remarked that the necessity for developing trade between Eastern and Western Europe had been repeatedly mentioned during discussions in the Council. Such development would not only be beneficial from a purely economic point of view but would also go a long way to obviate certain unfortunate ideological differences. The recent plans drawn up by the Economic Commission for Europe for the distribution of surpluses of raw materials and manufactured goods between various European countries were indeed a healthy sign.

Speaking of economic conditions in Latin America, he said that the relative wear and tear of existing equipment, inflationary tendencies, the loss of certain markets, the shortage of foreign currency and various similar factors, which had hardly been even partly compensated by large scale loans from the Export-Import Bank, governed the economic situation in Latin-American countries. Together with the urgent need of improving social conditions and encouraging immigration, they explained why those countries were asking for appropriate international action within the concept of the economic inter-dependence of the world.

Turning to the position in his own country, he said that Venezuela's efforts to increase production had met with relative success in 1948. The country's main production was oil and all its economy rested on oil. From 323 million barrels in 1945, the production of oil had increased to 388 in 1946, 435 in 1947, and 475 million barrels in 1948. A comparison of those figures with the low figures for coffee and cacao production and the limited nature of production in other fields clearly showed that the predominant feature of Venezuelan economy was monoproduction. Indeed, in 1948 oil production had accounted for 50 per cent of the country's budget. The amount of foreign currency earned through the sale of oil had increased in proportion to the rise in production and that situation had had repercussions on the cost of domestic production because the internal monetary unit had been maintained at a high level of exchange. That had proved a serious obstacle to the export of agricultural produce. The predominance of the oil industry had resulted in the necessity of buying abroad many products at high prices, which had led to a rise of domestic prices, and that in its turn had led to a reduction of agricultural production

tion afin de souvegarder l'existence et le développement de leurs industries qui en sont encore à leur début. Il n'est pas douteux que de grands progrès ont été accomplis, en 1948, dans le sens de l'expansion du commerce mondial. L'amélioration générale de la situation économique en Europe, par exemple, le montre clairement et, à cet égard, le représentant du Venezuela tient à rendre hommage au travail efficace accompli par l'Administration de coopération économique des Etats-Unis. Il exprime toutefois le regret que cet organisme n'ait pas pris davantage en considération la situation de nombreux pays de l'Amérique latine et coordonné ses propres objectifs avec le développement économique de l'Amérique du Sud, en permettant aux pays de ce continent de participer à l'œuvre de reconstruction des régions dévastées par la guerre.

En se félicitant du rétablissement économique de l'Europe, M. Stolk fait remarquer que l'on a maintes fois mentionné au cours des débats du Conseil qu'il était nécessaire de développer le commerce entre les pays de l'Est et de l'Ouest de l'Europe. Ce développement ne serait pas seulement profitable du strict point de vue économique, mais il tendrait à aplanir certaines divergences idéologiques qui sont fort fâcheuses. Les projets récemment établis par la Commission économique pour l'Europe en vue de la distribution des excédents de matières premières et de produits manufacturés entre les divers pays européens constituent, en vérité, un encouragement.

Parlant des conditions économiques en Amérique latine, le représentant du Venezuela déclare que l'usure relative de l'outillage existant, les tendances à l'inflation, la perte de certains marchés, le manque de devises et divers facteurs analogues, qui ont été à peine compensés, ne fût-ce qu'en partie, par des prêts importants de la *Export-Import Bank* déterminent la situation économique des pays de l'Amérique latine. Cette situation, et la nécessité urgente d'améliorer les conditions sociales et d'encourager l'immigration, expliquent pourquoi les pays en question ont demandé que des mesures fussent prises, à l'échelle internationale, conformément au principe de l'interdépendance économique du monde.

Abordant la situation qui existe dans son propre pays, il déclare que les efforts déployés par le Venezuela pour augmenter la production ont remporté un certain succès en 1948. Le pétrole constitue la production principale et toute l'économie du Venezuela repose sur le pétrole. De 323 millions de barils en 1945, la production de pétrole est passée à 388 millions en 1946, à 435 millions en 1947 et à 475 millions en 1948. En comparant ces chiffres à la production peu élevée du café et du cacao, ainsi qu'à la production limitée en d'autres domaines, il est aisé de se rendre compte que le trait dominant de l'économie du Venezuela réside dans la monoproduction. En fait, en 1948, la production du pétrole a représenté 50 pour 100 du budget du pays. Le montant des devises rapportées par la vente du pétrole s'est accru en proportion de la production, et cette situation a eu des répercussions sur le coût de la production du pays, l'unité monétaire intérieure ayant maintenu son cours élevé. Il en est résulté un sérieux obstacle pour l'exportation des produits agricoles. La prédominance de l'industrie pétrolière se traduit par la nécessité d'acheter à l'étranger, à des prix élevés, de nombreux produits, ce qui a entraîné une augmentation des prix sur le marché

both for domestic consumption and export. Venezuela, for instance, now had to import cattle, frozen meat and other foodstuffs to meet the needs of its population. It was obvious, therefore, that the main problem facing the country in the economic field was to achieve diversity of production so as to avoid its present state of dependence on a mineral product which might become exhausted or else be replaced by some other source of energy.

Dealing with a recent decline in the production of oil he said it had not been due to any decrease in demand—many countries needed oil but had had to restrict its use owing to the disequilibrium existing in their balance of payments.

Before leaving the subject of Venezuela's oil industry, he wished to stress the sense of responsibility and the awareness of the country's interests displayed by foreign investors. Oil companies in Venezuela were subject to the laws of the country and used local man-power. Relations between those companies and the Venezuela Government had always been governed by mutual respect for their respective rights. Furthermore, the country's participation in that industry had reached the level of 50 per cent of the profit.

In order to achieve a better utilization of the resources derived from the oil industry, Venezuela had set up an economic development corporation which carried out thorough economic studies and initiated large-scale programmes, granting loans for increasing the production of sugar beet, rice, meat, dairy products, fish, textiles, building materials, etc. The sugar industry and fisheries had received particularly large loans. The State's contribution to the corporation had amounted to 90 million Venezuelan dollars in 1948. The activities of various government agencies such as the National Economic Council, the Bank for Agriculture and Fisheries, the Industrial Bank, etc., showed that the country was actively bent on increasing the economic activity.

The production of iron was increasing and, although it had been somewhat delayed, was expected to reach three million tons a year. Great attention was also being given to the setting up of various metallurgical industries. The country was rich in many resources and would develop them as soon as it received the necessary equipment. There had also been improvements in the production of electric power and of building materials.

There was, however, a shortage of goods in the country, which experienced difficulty in obtaining the necessary material to improve the technology of building. The fishing industry had shown great signs of improvement and production had increased four-fold as compared with 1948.

Venezuela was also concerned with the increases in freight rates which raised the cost of imports still further. The Government had increased the country's merchant fleet and was continuing its concerted efforts with the Republics of Colombia and Ecuador to develop external trade and reduce the effects of the discriminatory measures intro-

intérieur et par suite une réduction de la production agricole destinée tant à la consommation du pays qu'à l'exportation. C'est ainsi que le Venezuela doit maintenant importer du bétail, de la viande frigorifiée et d'autres denrées alimentaires afin de faire face aux besoins de sa population. Il est évident, par conséquent, que le principal problème économique qui se pose au pays est d'introduire plus de variété dans sa production, afin d'éviter sa dépendance actuelle d'un seul produit minéral qui pourrait s'épuiser ou être remplacé par quelque autre source d'énergie.

A propos d'une récente baisse de la production de pétrole, M. Stolk déclare qu'elle n'est pas due à une réduction quelconque de la demande. En effet, de nombreux pays ont besoin de pétrole, mais ont dû en restreindre l'utilisation, en raison du déséquilibre de leur balance des paiements.

Avant d'abandonner la question de l'industrie pétrolière du Venezuela, l'orateur désire souligner le sentiment des responsabilités et la compréhension des intérêts du pays dont ont fait preuve les actionnaires étrangers. Les compagnies pétrolières du Venezuela sont assujetties aux lois du pays et emploient une main-d'œuvre locale. Les relations entre ces compagnies et le Gouvernement du Venezuela ont toujours été régies par un respect mutuel de leurs droits respectifs. En outre, la participation du pays à cette industrie a atteint 50 pour 100 des bénéfices.

Afin d'obtenir une meilleure utilisation des ressources fournies par l'industrie pétrolière, le Venezuela a créé un organisme de développement économique qui se livre à des études économiques approfondies, lance de vastes programmes et accorde des prêts pour augmenter la production de la betterave à sucre, du riz, de la viande, des produits laitiers, du poisson, des textiles, des matériaux de construction, etc. L'industrie sucrière et les pêcheries ont, en particulier, reçu des prêts importants. La contribution apportée par l'Etat à cet organisme s'est élevée, en 1948, à 90 millions de dollars vénézuéliens. Les activités de diverses institutions gouvernementales, telles que le Conseil national économique, la Banque pour l'agriculture et les pêcheries, la Banque pour l'industrie, etc., indiquent que le pays concentre ses efforts sur son développement économique.

La production du fer est en voie d'accroissement, et, bien qu'elle ait été quelque peu retardée, on espère qu'elle atteindra trois millions de tonnes par an. On accorde également une grande attention à l'établissement de diverses industries métallurgiques. Le pays dispose de nombreuses ressources et il les développera dès qu'il aura reçu l'équipement nécessaire. La production de l'énergie électrique et celle des matériaux de construction se sont également améliorées.

Cependant, le pays souffre d'un manque de matériaux et rencontre des difficultés pour obtenir le matériel nécessaire à l'amélioration de la technique en matière de construction. L'industrie de la pêche a montré des signes importants d'amélioration et la production a quadruplé par rapport à celle de 1948.

Le Venezuela s'est également préoccupé de l'augmentation des taux de fret qui ont provoqué un nouvel accroissement du coût des importations. Le Gouvernement a développé la flotte marchande du pays et il poursuit, de concert avec les Républiques de Colombie et de l'Equateur, des efforts en vue d'étendre le commerce extérieur et de

duced by certain navigation companies. Stressing the economic co-operation existing between Venezuela, Colombia and Ecuador, Mr. Stolk said that it went beyond the scope of mere economic agreements. Jointly financed undertakings had come into being and the conference held in Quito at the end of 1948 had prepared the ground for still closer co-operation. Present plans included projects for a joint aviation and a joint insurance scheme. Venezuela and Colombia had recently set up a joint board of engineers to study means for the co-ordination of their means of communication.

Another factor detrimental to Venezuela's economic development was the lack of skilled man-power. That had been slightly offset by immigration which continued steadily and had exceeded the 12,000 mark in 1948. At the end of that period, however, there had been some decrease in the rate of immigration due to the necessity of finding suitable employment for the immigrants and also to the Government's desire of establishing a better system of selection.

Other obstacles included the lack of machinery for the mechanization of agriculture and the lack of specialized experts and personnel. Indeed, considering the various activities undertaken by Governments, it was impossible any longer to separate economic progress from technological and administrative progress.

The Venezuelan representative ended his statement by paying tribute to the work done by the Secretariat and especially by the Assistant Secretary-General in charge of the Department of Economic Affairs, Mr. David Owen. He hoped the Council would continue to discharge its basic functions under the Charter in an effective manner and in the end find means of achieving economic independence and stability and higher standards of living for all.

The PRESIDENT said that the representatives of the USSR and the Byelorussian SSR would make their statements on the world economic situation at the following meeting and that, in the meantime, he proposed to resume discussion of the report of the Social Committee dealing with the Sub-Commission on Freedom of Information and of the Press.

51. Sub-Commission on Freedom of Information and of the Press: continuation of the discussion on the report of the Social Committee (E/1170, E/1128, E/1128/Add.1, E/AC.7/W.48, E/1182, E/1183 and E/1184)

Mr. SKOROBOGATY (Byelorussian Soviet Socialist Republic) stated that the draft resolution recommended by the Social Committee could not be considered satisfactory, because it did not reflect the basic and principal duty of the Sub-Commission on Freedom of Information and of the Press, namely the duty to strengthen international peace and security and to foster friendship and co-operation between the countries. The obligation to strive towards that end was imposed upon the United Nations by its Charter; the

réduire les effets des mesures discriminatoires introduites par certaines compagnies de navigation. Soulignant la coopération économique qui existe entre le Venezuela, la Colombie et l'Equateur, M. Stolk indique qu'elles dépasse la portée de simples accords économiques. Des entreprises financées en commun ont été créées, et la conférence qui s'est tenue à Quito, à la fin de 1948, a préparé le terrain pour une coopération encore plus étroite. Les plans actuels comprennent des projets pour une aviation et un système d'assurance communs. Le Venezuela et la Colombie ont récemment créé conjointement un bureau d'ingénieurs pour étudier les possibilités de coordonner leurs moyens de communication.

Un autre facteur préjudiciable au développement économique du Venezuela est le manque de main-d'œuvre spécialisée. Cette situation est quelque peu compensée par l'immigration qui se poursuit régulièrement et a dépassé le chiffre de 12.000 en 1948. Toutefois, à la fin de cette période, l'immigration a subi un certain ralentissement, en raison de la nécessité de donner aux immigrants un emploi approprié et du désir du Gouvernement d'établir un meilleur système de sélection.

Parmi les autres obstacles rencontrés, il y a lieu de mentionner le manque de matériel pour l'équipement mécanique de l'agriculture et l'insuffisance d'experts et de personnel spécialisé. En vérité, étant donné les diverses fonctions qu'ont assumées les Gouvernements, il est impossible de séparer plus longtemps le progrès économique du progrès technique et administratif.

En terminant, le représentant du Venezuela rend hommage à l'œuvre accomplie par le Secrétariat et, en particulier, par M. David Owen, Secrétaire général adjoint chargé du Département des questions économiques. Il espère que le Conseil continuera de s'acquitter d'une manière efficace des fonctions fondamentales qui lui ont été attribuées par la Charte et que, finalement, il parviendra à réaliser l'indépendance et la stabilité économique pour tous et à assurer à tous un niveau de vie plus élevé.

Le PRÉSIDENT souligne que les représentants de l'URSS et de la RSS de Biélorussie pourront faire au cours de la prochaine séance leurs déclarations sur la situation économique mondiale. Il propose de reprendre la discussion du rapport du Comité social relatif à la Sous-Commission de la liberté de l'information et de la presse.

51. Sous-Commission de la liberté de l'information et de la presse: suite de la discussion sur le rapport du Comité social (E/1170, E/1128, E/1128/Add. 1, E/AC.7/W.48, E/1182, E/1183 et E/1184)

M. SKOROBOGATY (République socialiste soviétique de Biélorussie) est d'avis que le projet de résolution recommandé par le Comité social ne peut pas être tenu pour satisfaisant parce qu'il ne fait pas ressortir la tâche principale et fondamentale de la Sous-Commission de la liberté de l'information et de la presse, qui consiste à consolider la paix et la sécurité internationales et à favoriser l'amitié et la collaboration entre les pays. Aux termes de la Charte, l'Organisation des Nations Unies doit s'efforcer d'atteindre ces

peoples of the world expected their Governments and all organs of the United Nations to pursue it.

In considering the future activities of the Sub-Commission, the Council should state emphatically that that body should occupy itself in the first place with the dissemination of true information to counteract nazi, fascist and other propaganda on aggression. Resolution 110 (II) of the General Assembly on measures to be taken against propaganda and the inciters of a new war should serve as the basis for the Sub-Commission's activities. That resolution was of exceptional importance at the present time in view of the dangerous campaign of aggression and slander carried out openly by the Press in the United States and the United Kingdom.

The Sub-Commission should devote its attention to the struggle against that campaign aimed at the people's democracies, and in particular against the Soviet Union. The American and British Press spared no effort to blacken the USSR in the eyes of their readers: in that connexion, it would be profitable to recall the monstrous lies in which Hitler had excelled, and to recall also the end of the Hitler regime.

The draft resolution recommended by the Social Committee stressed that the Sub-Commission on Freedom of Information and of the Press should be composed, not of official representatives of Member States, but of experts serving in their personal capacities. Such a system would transform the Sub-Commission into a loudspeaker spreading the expansionist ideas of Anglo-American monopolists; its members, under the guise of experts, would comprise the representatives of organs of the Press specializing in the slander campaign against the Soviet Union and the new democracies.

It was inadmissible that, under the aegis of the Economic and Social Council, an independent group without definite responsibilities and allegiances should be set up to deal with a matter as important as the freedom of information. The delegation of the Byelorussian SSR considered that the Sub-Commission would be able to carry out its task only if it were composed of authorized representatives of Member States elected on the basis of equitable geographical distribution.

The United States and United Kingdom delegations in the Social Committee had opposed the USSR delegation's view that the Sub-Commission should be an organ whose primary task was to implement resolution 110 (II) of the General Assembly. The existence of such an organ would have caused inconvenience to the ruling circles of those countries; it would have been inconsistent with their general policy, characteristic features of which were the armaments race and the creation of blocs. The United States and United Kingdom Governments needed an organ of information to advertise that policy. That was the only possible explanation of the strenuous efforts made by those Governments to divorce the resolution to be passed by the Council from the resolution 110 (II) of the General Assembly. It was also the reason why those Governments

objectifs; les peuples du monde entier attendent de leur Gouvernments respectifs et de tous les organes des Nations Unies qu'ils poursuivent cette tâche.

En examinant les travaux futurs de la Sous-Commission, le Conseil devrait déclarer sans ambages que cet organe doit s'occuper en premier lieu de la diffusion d'informations dignes de foi afin de faire échec à la propagande d'inspiration nazie et fasciste et aux autres propagandes d'agression. La résolution 110 (II) de l'Assemblée générale, relative aux mesures à prendre contre la propagande en faveur d'une nouvelle guerre et contre ceux qui y incitent, devrait servir de base aux travaux de la Sous-Commission. Cette résolution revêt une importance exceptionnelle à l'heure actuelle, en raison de la dangereuse campagne d'agression et de calomnies que mène ouvertement la presse des Etats-Unis et du Royaume-Uni.

La Sous-Commission devrait prêter toute son attention à la lutte entreprise contre cette campagne dirigée contre les démocraties populaires et en particulier contre l'Union soviétique. La presse anglo-américaine n'épargne aucun effort pour discréditer l'URSS aux yeux de ses lecteurs; à ce sujet, il serait utile de rappeler et les mensonges monstrueux dans lesquels excellait Hitler et la façon dont son régime a pris fin.

Le projet de résolution dont l'adoption est recommandée par le Comité social souligne que la Sous-Commission de la liberté de l'information et de la presse doit être composée non pas de représentants officiels d'Etats Membres, mais d'experts servant à titre individuel. Un tel système transformerait la Sous-Commission en un mégaphone répandant les idées expansionnistes des monopolistes anglo-américains; ses membres, sous le couvert de leur qualité d'experts, comprendraient les représentants de ces organes de presse qui se spécialisent dans la campagne de calomnies dirigée contre l'Union soviétique et contre les démocraties nouvelles.

Il est inadmissible qu'un groupe indépendant, sans responsabilités et sans attaches bien définies, soit constitué, sous l'égide du Conseil économique et social, pour traiter d'une question aussi importante que celle de la liberté de l'information. La délégation de la RSS de Biélorussie considère que la Sous-Commission ne sera en mesure de s'acquitter convenablement de sa tâche que si elle est composée des représentants autorisés d'Etats Membres, choisis en observant le principe d'une équitable répartition géographique.

Les délégations des Etats-Unis et du Royaume-Uni ont, au Comité social, fait opposition aux vues de la délégation de l'URSS, selon lesquelles la Sous-Commission doit être un organe ayant pour tâche primordiale de mettre à exécution la résolution 110 (II) de l'Assemblée générale. L'existence d'un organe de cette nature serait gênante pour les milieux dirigeants de ces pays; elle ne serait pas dans la ligne de leur politique générale dont les traits caractéristiques sont la course aux armements et la création de blocs. Il faut aux Gouvernements des Etats-Unis et du Royaume-Uni un organe d'information pour faire valoir cette politique. C'est la seule explication possible des efforts énergiques faits par ces Gouvernements pour que l'esprit de la résolution qu'adoptera le Conseil diffère de celui de la résolution 110 (II) de l'Assemblée générale. C'est

were doing their best to keep representatives of Member States out of the Sub-Commission.

Further, it was impossible to overlook the attempts to transform the Sub-Commission into a permanently functioning organ. Representatives who had taken part in the United Nations Conference on Freedom of Information would recall that similar attempts had been made even at the time of that Conference; however, proposals to that effect had been turned down by the majority of representatives, and the Council should also reject them at the present time.

The delegation of the Byelorussian SSR strongly protested against attempts to transform the Sub-Commission into a weapon of warmongers and slanderers. It would vote against all provisions of the Social Committee's resolution inconsistent with the General Assembly resolution 110 (II), and would support the USSR amendments.

Mr. KATZ-SUCHY (Poland) drew attention to the fact that almost every word of resolution 39 adopted by the Conference on Freedom of Information, which his delegation had supported, had been changed in the text now before the Council. That was the real reason why, instead of dealing with a relatively simple resolution which it could have passed without delay, the Council was still engaged on a discussion of item 29 of its agenda; nevertheless, the aftermath of that prolonged discussion might well be that some delegations, including the delegation of Poland, would be accused of deliberately protracting the debate.

If the Social Committee's resolution were adopted, the Sub-Commission on Freedom of Information and of the Press would no longer be a subsidiary organ of the Economic and Social Council but a new specialized agency set up in addition to the large number of those already in existence. Moreover, under that resolution, the scope of the Sub-Commission's activities would be far vaguer and at the same time far wider than originally contemplated. What were the aims of the United States delegation in sponsoring that resolution of which it was, to all intents and purposes, the author? Despite repeated assurances to the effect that the primary concern of the United States delegation was to guarantee the spreading of true information and to prohibit the dissemination of false news and war propaganda, it was clear that the real purpose of that delegation was to create a new organ to spread propaganda on an international scale against certain States and, in particular, against the USSR and the people's democracies. All the lies at present disseminated by the national Press in the United States and the United Kingdom were thus to be promoted on the international level and would unquestionably contribute towards the further distortion of international relations.

There was no need to stress the responsibilities of the Press at a time when, as a result of the activities of the United States and a group of its followers, humanity was facing the threat of a new war. The tasks of the Sub-Commission were very clearly defined in resolutions 110 (II) and 127 (II) of the General Assembly, adopted despite strong initial opposition by the United States delegation. The United States Press continued to flaunt those resolutions by publishing

aussi la raison pour laquelle ces Gouvernements font de leur mieux pour tenir les représentants d'Etats Membres à l'écart de la Sous-Commission.

De plus, il est impossible de ne pas tenir compte des tentatives faites pour transformer la Sous-Commission en un organe permanent. Ceux des représentants qui ont pris part à la Conférence des Nations Unies sur la liberté de l'information se souviennent que des tentatives similaires ont déjà été faites lors de cette Conférence; cependant, les propositions faites dans ce sens avaient été repoussées à la majorité. Le Conseil doit donc, à l'heure actuelle, les rejeter à son tour.

La délégation de la RSS de Biélorussie proteste énergiquement contre la tentative visant à faire de la Sous-Commission une arme des fauteurs de guerre et des diffamateurs. Elle votera contre toutes les dispositions de la résolution du Comité social qui sont incompatibles avec la résolution 110 (II) de l'Assemblée générale, et donnera son appui aux amendements proposés par l'URSS.

M. KATZ-SUCHY (Pologne) appelle l'attention sur le fait que presque tous les termes de la résolution 39 adoptée par la Conférence sur la liberté de l'information, résolution que sa délégation a soutenue, ont été modifiés dans le texte qui est maintenant soumis au Conseil. C'est la véritable raison pour laquelle, au lieu d'avoir affaire à une résolution relativement simple, qui pourrait être adoptée sans retard, le Conseil est encore engagé dans une discussion sur le point 29 de son ordre du jour. Cependant, le résultat de cette discussion prolongée pourrait bien être que certaines délégations, y compris la délégation polonaise, soient accusées de faire volontairement traîner le débat en longueur.

Si la résolution du Comité social était adoptée, la Sous-Commission de la liberté de l'information et de la presse ne serait plus un organe subsidiaire du Conseil économique et social, mais une nouvelle institution spécialisée, venant s'ajouter au grand nombre de celles qui existent déjà. En outre, d'après cette résolution, le champ d'activité de la Sous-Commission serait beaucoup plus vague et en même temps beaucoup plus large que celui qui était envisagé à l'origine. A quelles fins la délégation des Etats-Unis patronne-t-elle cette résolution, dont elle est en fait l'auteur? Bien que la délégation des Etats-Unis ait affirmé à plusieurs reprises que son premier souci était de garantir la diffusion d'informations dignes de foi et d'interdire la propagande des fausses nouvelles et la propagande de guerre, il est clair que le véritable but de cette délégation est de créer un nouvel organe chargé de se livrer, sur le plan international, à une propagande dirigée contre certains Etats et, en particulier, contre l'URSS et les démocraties populaires. Tous les mensonges propagés actuellement par la presse des Etats-Unis et du Royaume-Uni seraient ainsi élevés au niveau international, et contribueraient sans aucun doute à troubler davantage les relations internationales.

Il n'est pas besoin d'insister sur les responsabilités de la presse, à une époque où l'action des Etats-Unis et d'un groupe de satellites oblige l'humanité à faire face à la menace d'une nouvelle guerre. La mission de la Sous-Commission est clairement définie dans les résolutions 110 (II) et 127 (II) de l'Assemblée générale, résolutions adoptées malgré la forte opposition manifestée dès le début par la délégation des Etats-Unis. La presse de ce pays continue à faire fi de ces résolu-

false news and aggressive war propaganda. At the preceding meeting, the representative of the USSR had quoted several extracts from the New York Press to show the nature of the information presented to the American people; similar examples could be found almost *ad infinitum* in the rest of the United States Press. Nor was the United States Press the only offender; aggressive propaganda was disseminated almost daily by large sections of the British Press. In that connexion, Mr. Katz-Suchy quoted the misleading headline of an article offensive to the Government of Czechoslovakia appearing in *The Daily Herald* of 24 January 1949.

Before speaking of the freedom of information in the Council, the United Kingdom and United States representatives would do well to give careful attention to the situation of the Press in their own countries, the influence exercised by the newspaper cartels, and the chances of existence of independent organs of information. The history of the paper which had begun its career as *PM* and had ended as the *New York Star* showed that those chances were rather slight.

The United Nations Conference on Freedom of Information had recommended that the Sub-Commission should be continued on the basis of the principles enshrined in resolutions 110 (II) and 127 (II) of the General Assembly. The amendments submitted by the delegation of the Soviet Union to the text at present before the Council partly restored the original text of resolution 39 adopted by that Conference; that was why the Polish delegation would support those amendments.

As regards sub-paragraph (ii) of the first section of the operative part of the Social Committee's text (E/1170), Mr. Katz-Suchy pointed out that freedom of information was not an abstract subject to be dealt with by a group of experts: on the contrary, it was a living political issue. The only reason why the United States and the United Kingdom delegations were so vehemently opposed to the selection of members of the Sub-Commission on a basis of equitable geographical distribution was that they wished that body to serve as an international agency for the dissemination of war propaganda and distorted information. The experts of whom that Sub-Commission would be composed would not be experts on freedom of information but on ways and means to direct information along the dangerous channels now being used by the Governments of the United Kingdom and United States.

For all those reasons, the delegation of Poland would oppose the resolution recommended by the Social Committee unless the USSR amendments were adopted.

MR. LEBEAU (Belgium) stated that his delegation would vote in favour of the draft resolution recommended by the Social Committee and for the United Kingdom amendment (E/1184) although it was not thoroughly convinced of the usefulness of the former.

However, Mr. Lebeau wished to make a reservation regarding the expenses which would inevitably arise from the implementation of that

tions en publiant de fausses nouvelles et en se livrant à une propagande de guerre agressive. A la précédente séance, le représentant de l'URSS a cité plusieurs extraits de la presse new-yorkaise afin de montrer quelle est la nature des informations offertes au peuple américain. On peut trouver pratiquement une infinité d'exemples semblables dans le reste de la presse des Etats-Unis. D'ailleurs, elle n'est pas la seule qui viole ces résolutions. La propagande d'agression est diffusée presque chaque jour par une grande partie de la presse britannique. A ce propos, M. Katz-Suchy cite le titre fallacieux d'un article injurieux dirigé contre le Gouvernement de la Tchécoslovaquie, paru dans *The Daily Herald* du 24 janvier 1949.

Avant de parler de la liberté de l'information au sein du Conseil, les représentants du Royaume-Uni et des Etats-Unis devraient considérer attentivement la situation de la presse dans leur propre pays, l'influence qui y est exercée par les cartels de presse et les possibilités d'existence que peuvent y avoir des organes d'information indépendants. L'histoire du journal qui a commencé sa carrière sous le titre de *PM* et qui l'a terminée sous le nom de *New York Star* montre que ces possibilités sont plutôt limitées.

La Conférence des Nations Unies sur la liberté de l'information a recommandé que la Sous-Commission poursuive ses travaux conformément aux principes contenus dans les résolutions 110 (II) et 127 (II) de l'Assemblée générale. Les amendements soumis par la délégation de l'Union soviétique au texte qui est proposé au Conseil rétablissent en partie le texte original de la résolution 39 adoptée par cette Conférence. C'est pourquoi la délégation polonaise soutiendra ces amendements.

En ce qui concerne l'alinéa ii) de la première partie du dispositif du texte rédigé par le Comité social (E/1170), M. Katz-Suchy fait observer que la liberté de l'information n'est pas un sujet abstrait qui puisse être traité par un groupe d'experts; c'est au contraire une question de politique vivante. La seule raison pour laquelle les délégations des Etats-Unis et du Royaume-Uni se sont opposées avec tant de véhémence au choix des membres de la Sous-Commission sur la base d'une répartition géographique équitable est qu'ils désirent que cet organe soit utilisé comme une institution internationale chargée de se livrer à une propagande de guerre et de diffuser des informations déformées. Les experts dont la Sous-Commission serait composée seraient des spécialistes, non pas de la liberté de l'information, mais plutôt de la manière de faire suivre à l'information les voies dangereuses qu'emploient actuellement les Gouvernements du Royaume-Uni et des Etats-Unis.

Pour tous ces motifs, la délégation polonaise s'opposera à la résolution recommandée par le Comité social, à moins que les amendements de l'URSS ne soient adoptés.

M. LEBEAU (Belgique) déclare que sa délégation votera pour le projet de résolution recommandé par le Comité social et pour l'amendement du Royaume-Uni (E/1184), bien qu'il ne soit pas absolument convaincu de l'utilité de ce projet.

Cependant, M. Lebeau désire faire une réserve quant aux dépenses qu'entraînera inévitablement la mise à exécution de cette résolution. Il se ré-

resolution. He reserved his delegation's right to raise that question again during the second part of the third session of the General Assembly.

The PRESIDENT put to the vote the first USSR amendment (E/1183) consisting in the deletion of the first two paragraphs of the draft resolution recommended by the Social Committee (E/1170).

The amendment was rejected by 15 votes to 3.

Mr. TSARAPKIN (Union of Soviet Socialist Republics) stated that the text of the first paragraph of the second USSR amendment which followed the word "Resolves" (E/1183) should be changed in the following manner: the word "steps" should be replaced by "measures"; the word "promotion" should be replaced by "dissemination"; and the word "and" between "fascist" and "other propaganda" should be replaced by "or any".

The PRESIDENT put to the vote the second USSR amendment as amended, consisting in the insertion of two new paragraphs after the word *"Resolves"*.

At the request of Mr. Tsarapkin (Union of Soviet Socialist Republics), a vote was taken by roll-call, as follows:

In favour: Byelorussian Soviet Socialist Republic, Poland, Union of Soviet Socialist Republics.

Against: Australia, Belgium, Brazil, Chile, Denmark, France, New Zealand, Peru, Turkey, United Kingdom, United States of America.

Abstaining: China, India, Lebanon, Venezuela.

The amendment was rejected by 11 votes to 3, with 4 abstentions.

The PRESIDENT then put to the vote the preamble to the draft resolution recommended by the Social Committee.

The preamble was adopted by 13 votes to 3.

The PRESIDENT put to the vote sub-paragraph (i) of the first section of the operative part of the draft resolution recommended by the Social Committee.

Sub-paragraph (i) was adopted by 14 votes with 3 abstentions.

The PRESIDENT put to the vote the third USSR amendment (E/1183) consisting in the substitution of a new text for sub-paragraph (ii).

At the request of Mr. Tsarapkin (Union of Soviet Socialist Republics), a vote was taken by roll-call as follows:

In favour: Byelorussian Soviet Socialist Republic, Poland, Union of Soviet Socialist Republics.

Against: Australia, Belgium, Brazil, Chile, China, Denmark, France, Lebanon, New Zealand, Peru, Turkey, United Kingdom, United States of America.

Abstaining: India, Venezuela.

The amendment was rejected by 13 votes to 3, with 2 abstentions.

The PRESIDENT then put to the vote successively sub-paragraphs (ii), (iii) and (iv) of the first section of the operative part of the draft resolution recommended by the Social Committee.

serve le droit de soulever de nouveau cette question au cours de la seconde partie de la troisième session de l'Assemblée générale.

Le PRÉSIDENT met aux voix le premier amendement de l'URSS (E/1183), tendant à supprimer les premier et deuxième paragraphes du projet de résolution du Comité social (E/1170).

Par 15 voix contre 3, l'amendement est rejeté.

M. TSARAPKINE (Union des Républiques socialistes soviétiques) déclare que le texte anglais du premier paragraphe du deuxième amendement de l'URSS (E/1183) doit être modifié comme suit: le mot *steps* doit être remplacé par *measures,* le mot *promotion* par *dissemination,* et le mot *and,* entre *fascist* et *other propaganda,* doit être remplacé par *or any.*

Le PRÉSIDENT met aux voix le deuxième amendement soviétique, tel qu'il a été amendé, tendant à insérer deux nouveaux paragraphes après le mot *Décide.*

A la demande de M. Tsarapkine (Union des Républiques socialistes soviétiques), il est procédé au vote par appel nominal.

Votent pour: République socialiste soviétique de Biélorussie, Pologne, Union des Républiques socialistes soviétiques.

Votent contre: Australie, Belgique, Brésil, Chili, Danemark, France, Nouvelle-Zélande, Pérou, Turquie, Royaume-Uni, Etats-Unis d'Amérique.

S'abstiennent: Chine, Inde, Liban, Venezuela.

Par 11 voix contre 3, avec 4 abstentions, l'amendement est rejeté.

Le PRÉSIDENT met alors aux voix le considérant du projet de résolution du Comité social.

Par 13 voix contre 3, le considérant est adopté.

Le PRÉSIDENT met aux voix l'alinéa i) de la première partie du dispositif du projet de résolution du Comité social.

Par 14 voix contre zéro, avec 3 abstentions, l'alinéa i) est adopté.

Le PRÉSIDENT met aux voix le troisième amendement de l'URSS (E/1183) tendant à substituer un nouveau texte à l'alinéa ii).

A la demande de M. Tsarapkine (Union des Républiques socialistes soviétiques), il est procédé au vote par appel nominal.

Votent pour: République socialiste soviétique de Biélorussie, Pologne, Union des Républiques socialistes soviétiques.

Votent contre: Australie, Belgique, Brésil, Chili, Chine, Danemark, France, Liban, Nouvelle-Zélande, Pérou, Turquie, Royaume-Uni, Etats-Unis d'Amérique.

S'abstiennent: Inde, Venezuela.

Par 13 voix contre 3, avec 2 abstentions, l'amendement est rejeté.

Le PRÉSIDENT met alors aux voix successivement les alinéas ii), iii) et iv) de la première partie du dispositif du projet de résolution du Comité social.

Paragraph (ii) was adopted by 14 votes to 3, with 1 abstention.

Paragraph (iii) was adopted by 16 votes with 2 abstentions.

Paragraph (iv) was adopted by 15 votes to 3.

The PRESIDENT put to the vote the proposal contained in the note by the Secretariat (E/1182), consisting in the addition of a new sentence to sub-paragraph (iv).

The proposal was adopted by 15 votes with 3 abstentions.

The PRESIDENT put to the vote the fourth USSR amendment that sub-paragraph (i) of the second section of the operative part ("Requests to the Secretary-General") should be deleted.

The proposal was rejected by 13 votes to 3, with 1 abstention.

The PRESIDENT put to the vote sub-paragraph (i) of the second section of the operative part of the Social Committee's draft resolution.

Sub-paragraph (i) was adopted by 15 votes to 3.

The PRESIDENT put to the vote sub-paragraph (ii) of the second section of the operative part of the Social Committee's draft resolution.

Sub-paragraph (ii) was adopted by 15 votes to 2, with 1 abstention.

Mr. MACKENZIE (United Kingdom) wished to explain the purpose of his delegation's proposed amendment to sub-paragraph (iii) (E/1184). The Council's resolution 175 (VII) of 28 August contained two provisions involving budgetary considerations, the first for normal circumstances and the second for cases of exceptional urgency.

If the word "immediately" were to be retained the matter would be placed into the category of cases of exceptional urgency. The United Kingdom delegation did not think that necessary.

At the request of Mr. SANTA CRUZ (Chile), Mr. COIDAN (Secretariat) stated that at its seventh session the Council had adopted a resolution 175 (VII) dealing with expenses arising from new programmes adopted by the Council. If the Council wished to recommend the allocation of funds to a particular project before the session of the General Assembly, or after the General Assembly had met but during the current financial year, a specific recommendation to that effect had to be included in the resolution approving such a project. In the opinion of the Secretariat, the deletion of the word "immediately" would mean that no expenditure beyond the normal budgetary provision could be made until funds had been appropriated by the General Assembly at its next regular session.

Mr. SANTA CRUZ (Chile) said he would be regretfully obliged to vote against the United Kingdom amendment.

The PRESIDENT put the United Kingdom amendment that the word "immediately" should be deleted from sub-paragraph (iii) of the second section of the operative part of the draft resolution.

The amendment was adopted by 9 votes to 5, with 4 abstentions.

Par 14 voix contre 3, avec une abstention, l'alinéa ii) est adopté.

Par 16 voix contre zéro, avec 2 abstentions, l'alinéa iii) est adopté.

Par 15 voix contre 3, l'alinéa iv) est adopté.

Le PRÉSIDENT met aux voix la proposition contenue dans la note du Secrétariat (E/1182), tendant à ajouter une nouvelle phrase à l'alinéa iv).

Par 15 voix contre zéro, avec 3 abstentions, la proposition est adoptée.

Le PRÉSIDENT met aux voix le quatrième amendement de l'URSS visant à supprimer l'alinéa i) de la deuxième partie du dispositif ("Prie le Secrétaire général").

Par 13 voix contre 3, avec une abstention, l'amendement est rejeté.

Le PRÉSIDENT met aux voix l'alinéa i) de la deuxième partie du dispositif du projet de résolution du Comité social.

Par 15 voix contre 3, l'alinéa i) est adopté.

Le PRÉSIDENT met aux voix l'alinéa ii) de la deuxième partie du dispositif du projet de résolution du Comité social.

Par 15 voix contre 2, avec une abstention, l'alinéa ii) est adopté.

M. MACKENZIE (Royaume-Uni) désire expliquer pourquoi sa délégation a proposé d'apporter un amendement (E/1184) à l'alinéa iii). La résolution 175 (VII) du Conseil, en date du 28 août, contenait deux dispositions impliquant des considérations budgétaires, la première pour des circonstances normales et la seconde pour des cas d'urgence exceptionnelle.

En maintenant le mot "immédiatement", on classerait cette question dans la catégorie des cas d'urgence exceptionnelle. La délégation du Royaume-Uni estime que cela n'est pas nécessaire.

A la demande de M. SANTA CRUZ (Chili), M. COIDAN (Secrétariat) déclare que le Conseil a adopté, à sa septième session, la résolution 175 (VII) concernant les dépenses résultant des nouveaux programmes adoptés par le Conseil. Si, avant la session de l'Assemblée générale ou après la réunion de l'Assemblée, mais pendant la durée de l'exercice financier en cours, le Conseil désire recommander l'affectation d'un crédit à un projet particulier, une recommandation spécifique à cet effet doit être incluse dans la résolution approuvant ce projet. De l'avis du Secrétariat, la suppression du mot "immédiatement" signifierait qu'aucune dépense en dehors de celles que prévoient les dispositions budgétaires normales ne pourrait être faite jusqu'à ce que l'Assemblée générale affecte des fonds à cet effet au cours de sa prochaine session ordinaire.

M. SANTA CRUZ (Chili) regrette d'être obligé de voter contre l'amendement du Royaume-Uni.

Le PRÉSIDENT met aux voix l'amendement du Royaume-Uni tendant à supprimer le mot "immédiatement" qui figure à l'alinéa iii) de la deuxième partie du dispositif du projet de résolution.

Par 9 voix contre 5, avec 4 abstentions, l'amendement est adopté.

The PRESIDENT put sub-paragraph (iii) as amended to the vote.

Sub-paragraph (iii) was adopted by 15 votes with 3 abstentions.

There was no objection to the fifth USSR amendment (E/1183) which affected merely the Russian text of item (10) of sub-paragraph (a).

Mr. TSARAPKIN (Union of Soviet Socialist Republics) confirmed that the representative of the United Kingdom was correct in assuming that the change in the wording of the Russian text still preserved the Russian equivalent of the word "and" which in the English text appeared before the words "to assist them".

Mr. ORDONNEAU (France) asked that the French text of item (10) of sub-paragraph (*a*) be corrected by the insertion of the words *ainsi qu'* between *étranger* and *à l'aider*, so as to ensure a proper translation of the passage in question.

The PRESIDENT indicated that that would be done.

He then put to a vote the draft resolution as a whole submitted by the Social Committee as amended during the preceding votes.

The resolution was adopted by 15 votes to 3.

Mr. TSARAPKIN (Union of Soviet Socialist Republics) stated that since the resolution had been voted on as a whole, he had been obliged to vote against it, since his delegation's amendment had not been accepted and that there were a number of other points which were not acceptable to him. Had all the various parts of the resolution been voted upon separately, he would have voted in favour of items 8 and 10 of sub-paragraph (*a*) of the third section of the operative part.

Mr. SKOROBOGATY (Byelorussian Soviet Socialist Republic) associated himself with the remarks of the USSR representative.

The meeting rose at 1.20 p.m.

TWO HUNDRED AND FIFTIETH MEETING

Held at Lake Success, New York, on Thursday, 24 February 1949, at 2.30 p.m.

President: Mr. James THORN (New Zealand).

52. Continuation of the discussion on the world economic situation ("Major Economic Changes in 1948", "Review of International Commodity Problems, 1948", E/1111, E/1111/Add.1, E/1084 and E/1180)

Mr. TSARAPKIN (Union of Soviet Socialist Republics) stated that the report of the Department of Economic Affairs contained certain information worth noting. The USSR delegation considered that the following facts should be pointed out.

The statistical grouping of countries was incorrect and did not take into account the various development stages of national economies. The report did not, therefore, give an exact picture of the world economic situation. Information

Le PRÉSIDENT met aux voix l'alinéa iii) ainsi amendé.

Par 15 voix contre zéro, avec 3 abstentions, l'alinéa iii) est adopté.

Le cinquième amendement de l'URSS (E/1183), qui n'affecte que le texte russe du point 10 de l'alinéa a), *ne soulève aucune objection.*

M. TSARAPKINE (Union des Républiques socialistes soviétiques) déclare que la modification du texte russe maintient l'équivalent du mot *and* qui, dans le texte anglais, précède les mots *to assist them.*

M. ORDONNEAU (France) demande que le texte du point 10 de l'alinéa *a*) soit corrigé par l'insertion des mots "ainsi qu'" entre les mots "étranger" et "à l'aider", afin d'assurer une traduction correcte du passage en question.

Le PRÉSIDENT déclare qu'il en sera fait ainsi.

Il met alors aux voix l'ensemble du projet de résolution soumis par le Comité social, ainsi qu'il a été amendé au cours des votes précédents.

Par 15 voix contre 3, la résolution est adoptée.

M. TSARAPKINE (Union des Républiques socialistes soviétiques) déclare que, puisque le projet de résolution a été mis aux voix dans son ensemble, il a été obligé de se prononcer contre ce projet. En effet, les amendements proposés par sa délégation n'ont pas été adoptés, et il ne pouvait accepter un certain nombre d'autres points. Si les différentes parties de la résolution avaient été mises aux voix séparément, il aurait voté en faveur des points 8 et 10 de l'alinéa *a*) de la troisième partie du dispositif.

M. SKOROBOGATY (République socialiste soviétique de Biélorussie) s'associe aux remarques faites par le représentant de l'URSS.

La séance est levée à 13 h. 20.

DEUX-CENT-CINQUANTIEME SEANCE

Tenue à Lake Success, New-York, le jeudi 24 février 1949, à 14 h. 30.

Président: M. James THORN (Nouvelle-Zélande).

52. Suite de la discussion sur la situation économique mondiale ("Les changements principaux dans le domaine économique en 1948", "Rapport sur les problèmes internationaux relatifs aux produits de base, 1948", E/1111, E/1111/Add.1, E/1084 et E/1180)

M. TSARAPKINE (Union des Républiques socialistes soviétiques) déclare que le rapport du Département des questions économiques contient un certain nombre de renseignements qui méritent de retenir l'attention. La délégation de l'URSS estime qu'il convient d'insister sur les considérations suivantes.

Les groupements statistiques de pays sont incorrects et ne tiennent pas compte des différents degrés de développement des économies nationales. Par conséquent, le rapport ne fournit pas un tableau exact de la situation économique mondiale.